

## Цитация как способ представления мнений в научном тексте

Хоменко С. А., Безнис Ю. В.

Белорусский национальный технический университет

В докладе рассматривается проблема интертекстуальности в научном жанре, в частности, цитация, которая изучается в качестве способа представления мнений в научно-популярных текстах. Материалом исследования послужили англоязычные тексты энергетической проблематики. Авторы указанного жанра, продуцируя текст, широко используют фрагменты текстов других авторов. Цитируемые фрагменты могут представлять собой констатацию некоторого факта, а также содержать в себе мнения, подтверждающие выдвигаемые автором концепции; выражать субъективные суждения, комментарии, оценки.

Проведенное исследование показало, что большинство используемых в анализируемом жанре цитат содержит мнения ученых, интерпретирующие описываемые явления / события, что позволяет адресанту представить его собственное мнение на современное состояние рассматриваемой проблемы. Интерпретируя определенные явления посредством цитат, автор использует языковые средства, маркирующие выводы (*thus, so*), сравнения (*due to, in comparison with*), обобщения (*it means*), логические умозаключения (*because of, since, that is why*). Например, <...> **that is why** *D. Trump now wants to reduce the USA's dependence on oil imports*. Таким образом реализуется прагматическая функция подобного цитирования – усилить значимость мнения автора относительно анализируемого явления и сформировать положительное отношение адресата к затронутой проблеме. В некоторых случаях цитируемый фрагмент, содержащий комментарий определенного явления, предоставляет лишь его характеристику и таким образом делает похожим данный фрагмент на высказывание, репрезентирующее фактуальную информацию. Мнение цитируемого автора в данном случае выражается имплицитно как описание определенных свойств, их оценка и т.п. Например, **This is a fundamental contradiction between environment and economics**. В структуре цитат могут присутствовать языковые средства, маркирующие согласие (*sympathize with*) / несогласие (*criticize, object to*) автора цитируемого фрагмента с определенной точкой зрения в рамках обсуждаемой проблемы. Такие маркеры, являясь прежде всего предикатами высказываний-мнений, позволяют представить определенную позицию относительно обсуждаемой проблемы. Например, *Analysts **approve** the significant share of renewable energies*.